

Drainprotector



Gebrauchsanweisung / Instructions / Mode d'emploi / Istruzioni per l'uso /
Gebruiksaanwijzing / Instruções / Manual del usuario / Návod k použití /
Iefolyásgátlónak / Nakładka blokująca wyciek

P 1. O vedante de escoamento deve ter um tamanho maior que o esgoto, a grade ou a sarjeta, sobrepondo pelo menos 6 cm de cada lado. 2. Remova eventualmente tudo o que impeça uma correcta colocação sobre o esgoto. 3. Remova a película de plástico do vedante de escoamento (conservar a película de plástico para aplicar novamente após a utilização). 4. Coloque o vedante de escoamento, com o lado amarelo para cima, sobre o esgoto a cobrir. 5. Para uma rápida vedação, pode pisar o vedante de escoamento antes do líquido atingir o esgoto. 6. Após a utilização, lave o vedante de escoamento com água quente ou com um produto de limpeza à base de petróleo. 7. Seque o vedante de escoamento com um pano e coloque a película de plástico novamente sobre o lado inferior verde. 8. Enrole o vedante de escoamento com o lado verde para dentro e, depois coloque-o na respectiva saca. 9. Guarde o vedante de escoamento em local protegido dos raios do sol. **Atenção:** Não deixe que o vedante de escoamento adira um lado ao outro durante um longo período de tempo. O vedante de escoamento reduz a sua flexibilidade se for guardado num local a baixas temperaturas. Não guarde o vedante de escoamento num local com temperatura superior a 49 °C (120 °F). Se o vedante de escoamento entrar em contacto com químicos agressivos, respeite as normas nacionais/regionais relativas à eliminação. Devido à natureza macia do uretano, algumas propriedades físicas do vedante de escoamento podem alterar-se devido a determinadas influências ambientais, tais como: temperatura, humidade e radiação UV. Verifique, por isso, regularmente o produto armazenado. Durabilidade aprox. de 5 anos.

E 1. El tamaño del tapón de desagüe debe permitir tapar el desagüe, la reja o boca del alcantarillado de modo que sobresalga en cada lado, como mínimo, en 8 cm. 2. Retirar posibles objetos que obstaculicen el desagüe a tapar. 3. Retirar el film de plástico del tapón de desagüe (guardarlo para volver a colocarlo después del uso). 4. Colocar el tapón de desagüe encima del desagüe de modo que la cara amarilla esté arriba. 5. Para conseguir una obturación rápida es posible pisar el tapón de desagüe antes de que el líquido llegue al desagüe. 6. Limpiar el tapón de desagüe después del uso con agua caliente o con un paño de limpieza a base de petróleo. 7. Secar el tapón de desagüe con un paño y volver a colocar el film de plástico sobre la cara inferior de color verde. 8. Enrollar el tapón de desagüe de modo que la cara verde se halle en el interior e introducirlo en la correspondiente bolsa. 9. Guardar el tapón de desagüe en un lugar protegido contra la radiación solar directa. **A tener en cuenta:** Evitar que el tapón de desagüe quede adherido a otro durante un período prolongado. Pierde flexibilidad cuando es almacenado a temperaturas muy bajas. No guardar el tapón de desagüe a temperaturas superiores de 49 °C (120 °F). Observar los reglamentos nacionales y regionales sobre la evacuación de residuos cuando el tapón de desagüe haya entrado en contacto con sustancias químicas agresivas. Debido a la propiedad de uretano más blando, las características físicas del tapón de desagüe pueden variar al estar expuestas a determinadas influencias ambientales, como p.e. temperatura, humedad y rayos UV. Por este motivo es importante controlar el producto guardado de forma periódica. Durabilidad: aprox. 5 años.

CZ 1. Zabraňovač odtoku by měl mít takovou velikost, která by překrývala odpad, mřížku nebo kanálové víko na každé straně nejméně o 8 cm. 2. Odstraňte případné rušivé předměty z odpadu, který se má zakrývat. 3. Odstraňte plastovou fólii ze zabraňovače odtoku (plastovou fólii uschovejte, abyste ji mohli po použití opět uložit). 4. Položte zabraňovač odtoku žlutou stranou směrem nahoru přes odpad, který se má zakrýt. 5. Aby se utěsnění urychlilo, můžete si na zabraňovač odtoku stoupnout, dříve než dosáhne kapalina odpad. 6. Po použití umyjte zabraňovač odtoku s použitím teplé vody nebo petrolejovým čisticím prostředkem. 7. Osušte zabraňovač odtoku hadrem a umístěte opět plastovou fólii na jeho zelenou dolní stranu. 8. Srolujte zabraňovač odtoku zelenou stranou dovnitř a uložte jej potom do příslušné tašky. 9. Uložte zabraňovač odtoku takovým způsobem, aby byl chráněn před přímým slunečním zářením. **Mějte laskavě na zřeteli:**

Neponechávejte zabraňovač odtoku po delší dobu na sobě nalepený. Jestliže je zabraňovač odtoku uložen při chladných teplotách, snižuje se tím jeho pružnost. Neskladujte zabraňovač odtoku při teplotách vyšších než 49 °C (120 °F). Pokud přijde zabraňovač odtoku do styku s chemikáliemi, respektujte laskavě národní / regionální předpisy pro jeho náležitou likvidaci. Vzhledem k charakteru měkkého uretanu se mohou fyzikální vlastnosti zabraňovače odtoku vlivem určitých vlivů prostředí měnit; těmito vlivy jsou: teplota, vlhkost a působení ultrafialového záření. Proto uložený produkt pravidelně kontrolujte. Životnost je přibližně 5 roků.

H 1. A lefolyásgátlónak olyan méretűnek kell lennie, ami a lefolyón, a rácson valamint a csatornafedélen minden oldalon legalább 8 cm-rel túlnyúlik. 2. Távolítsa el a lehetséges zavaró tárgyakat a lefedendő lefolyótól. 3. Távolítsa el a műanyag fóliát a lefolyásgátlóról (a fóliát használat után újra tegye vissza). 4. A lefolyásgátlót a sárga oldalával felfelé tegye a lefolyóra. 5. A gyors tömítés érdekében lépjen a lefolyásgátlóra, mielőtt a nedvesség eléri a lefolyót. 6. Használat után mossa ki melegvízzel vagy petróleumos tisztítószerezrel a lefolyásgátlót. 7. Törölje szárazra és tegye vissza a műanyag fóliát az alsó zöld oldalra. 8. Tekerje össze, hogy a zöld oldal belül legyen, és tegye vissza a tartójába. 9. Napfénytől védett helyen tárolja. **Kérjük ügyeljen a következőkre:** Ne hagyja a lefolyásgátlót hosszabb időn keresztül egymáshoz tapadni. Hideg helyen tárolva elveszti rugalmasságát. Ne tárolja 49°C (120°F) –nál nagyobb hőmérsékletű helyen. Ha agresszív vegyszerekkel kerül kapcsolatba, tartsa be a nemzeti/regionális mentesítő előírásokat. Puhább uretán jellege miatt a fizikai tulajdonsága bizonyos környezeti hatásokra megváltozik. Ezek a következők: Hőmérséklet, nedvesség, UV-sugárzás. Kérjük rendszeresen ellenőrizze a terméket. Eltarthatóság kb.5 év.

PL 1. Nakładka blokująca wyciek powinna mieć taką wielkość, aby wystawała poza odpływ, kratkę lub pokrywą kanału przynajmniej 8cm z każdej strony. 2. Należy usunąć z odpływu przedmioty, które mogą ewentualnie przeszkadzać. 3. Usunąć torbę plastikową z nakładki blokującej (torbę należy przechować w celu wykorzystania po użyciu nakładki). 4. Położyć nakładkę na odpływie żółtą stroną ku górze. 5. W celu uzyskania szybkiego uszczelnienia można stanąć na blokadę zanim ciecz dotrze do odpływu. 6. Po użyciu należy nakładkę wyprać w ciepłej wodzie lub w środkach przeznaczonych do czyszczenia przedmiotów z petroleum. 7. Wysuszyć ją ściereczką i nałożyć ponownie plastikową torbę na zieloną spodnią stroną. 8. Zwinąć nakładkę blokującą wyciek zieloną stroną do wnętrza i włożyć do przeznaczony do tego celu torebki. 9. Przechowywać nakładkę w miejscu nienasłonecznionym. **Proszę pamiętać:** Nie pozwolić na sklejenie się nakładki. Nakładka blokująca wyciek zmniejsza swą elastyczność, jeżeli przechowywana jest w niskiej temperaturze. Należy przechowywać ją w temperaturze niższej niż 49 °C (120 °F). Jeżeli nakładka miała styczność ze żrącymi chemikaliami, proszę pamiętać o przestrzeganiu krajowych / regionalnych przepisów dot. utylizacji. Ze względu na charakter miękkiego uretanu właściwości fizyczne nakładki mogą ulec zmianie w wyniku różnych wpływów środowiska, np. temperatury, wilgotności i promieniowania UV. Dlatego należy regularnie kontrolować przechowywany produkt. Trwałość ok. 5 lat.

